

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ (МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ)  
СТАВРОПОЛЬСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ

**УТВЕРЖДАЮ**

\_\_\_\_\_  
Митрополит Ставропольский и Невинномысский,  
Ректор Ставропольской Духовной Семинарии  
31 августа 2022 года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
Церковнославянский язык

Направление подготовки  
Квалификация выпускника  
Форма обучения  
Учебный план  
Изучается в

Пропедевтическое отделение  
  
очная  
Пропедевтического отделения 2022 г.  
1-2 семестре

**РАЗРАБОТАНО:**

Зав. кафедрой Филологии

\_\_\_\_\_  
Шишкина А.Ю.  
«25» августа 2022 г.

**СОГЛАСОВАНО:**

Рассмотрено  
Учебно-методическим советом  
Протокол № 3(120)  
от «23» июня 2022 г.

Секретарь Ученого Совета СтДС

\_\_\_\_\_  
Свящ. Евгений Шишкин

Ставрополь, 2022

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ (МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ)  
СТАВРОПОЛЬСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ

**Церковнославянский язык**  
**Рабочая программа дисциплины**

Направление подготовки

Пропедевтическое отделение

|                                |        |        |
|--------------------------------|--------|--------|
| Объем занятий: Итого           | 144 ч. | 4 з.е. |
| В т.ч. аудиторных              | 144ч.  | 4 з.е. |
| Из них:                        |        |        |
| Лекций                         | 72 ч.  | 2 з.е. |
| Практических занятий           |        |        |
| Самостоятельной работы         | 72 ч.  | 2 з.е. |
| Итоговая аттестация Диф. зачет |        |        |

Ставрополь, 2022

## Содержание

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Пояснительная записка .....          | 4  |
| Тематический план .....              | 6  |
| Содержание дисциплины .....          | 8  |
| План семинарских занятий .....       | 9  |
| Вопросы для итогового контроля ..... | 15 |
| Критерии оценок .....                | 17 |
| Библиография .....                   | 18 |

## Пояснительная записка

Владение церковнославянским языком необходимо студенту духовной семинарии для успешной подготовки к пастырскому служению.

Данный курс рассчитан на 144 часа (72 аудиторных и 72 самостоятельной работы) и предполагает изучение церковнославянского языка. Данный учебно-методический комплекс рассчитан на студентов Подготовительного отделения Ставропольской духовной семинарии.

Цель дисциплины – формирование у студентов навыков осмысленного чтения и понимания церковнославянских текстов.

Задачами курса являются:

- ознакомление с историей церковнославянского языка;
- изучение церковнославянской фонетики и орфоэпии;
- изучение основ церковнославянской лексики и грамматики.

В результате изучения курса «Церковнославянский язык» студенты Подготовительного отделения должны:

- соблюдать орфоэпические нормы церковнославянского языка (произношение звуков, расстановка ударений и проч.);
- знать особенности церковнославянской лексики;
- иметь представление о грамматической системе церковнославянского языка;
- ориентироваться в словарной и специальной литературе;
- уметь применять полученные знания при чтении и объяснении смысла церковнославянских текстов.

Формой итоговой аттестации является экзамен.

## Тематический план

| №     | Темы разделов и частей курса  | Количество часов     |                        |
|-------|---|----------------------|------------------------|
|       |   | Практические занятия | Самостоятельная работа |
| 1.    | Введение  | 6                    | 6                      |
| 2.    | Основы фонетики и орфоэпии церковнославянского языка                          | 6                    | 6                      |
| 3.    | Основы морфологии церковнославянского языка                                   | 32                   | 32                     |
| 4.    | Основы синтаксиса церковнославянского языка (на примере прочитанных текстов). | 26                   | 26                     |
| 5.    | Повторение изученного.  | 2                    | 2                      |
| Итого |   | 72                   | 72                     |

## Содержание дисциплины

### Тема 01. Введение.

Святые равноапостольные братья Кирилл и Мефодий как создатели славянской письменности. История создания славянской азбуки. Глаголица и кириллица. История создания церковнославянского языка. Переводы святых равноапостольных Кирилла и Мефодия и их учеников. Переводческие центры. Южнославянские, западнославянские и восточнославянские языки. Особенности церковнославянского языка. История бытования церковнославянского языка на Руси.

### Тема 02. Основы фонетики и орфоэпии церковнославянского языка.

Буквы в церковнославянском языке, обозначающие гласные и согласные звуки. Правила их употребления. Фонетические процессы церковнославянского языка. Цифровые значения букв. Надстрочные знаки: придыхания, ударения, титла. Знаки препинания.

### Тема 03. Основы морфологии церковнославянского языка.

Общее понятие об именной и глагольной системе церковнославянского языка на основе соответствующих знаний из грамматики языка русского. Общее понятие о двойственном числе. Склонение местоимений. Относительные местоимения: «иже», «яже», «еже». Употребление их в качестве артикля при переводе с греческого языка. Значение слова «яко». – 6 часов.

Настоящее время церковнославянского глагола. Смягчение согласных. Спряжение глагола в настоящем времени. Спряжение глагола «быти» и других архаических глаголов в настоящем времени. – 6 часов.

Спряжение церковнославянского глагола в будущем времени. Спряжение некоторых глаголов в повелительном наклонении: видети, дати, ясти, рещи, и т.п. – 6 часов.

Прошедшие времена церковнославянского глагола: аорист, перфект, имперфект и плюсквамперфект. Общее представление. Аорист. Общее представление об образовании и окончаниях. Спряжение глагола в аористе от основы на гласный и основы на согласный. Имперфект. Общее представление об образовании и окончаниях. Спряжение глагола в имперфекте. Перфект и плюсквамперфект. Общее представление об образовании и окончаниях. Спряжение глагола в перфекте и плюсквамперфекте. – 12 часов.

Наречие в церковнославянском языке. Предлог, частица, союз, междометие в церковнославянских текстах. – 2 часа.

Тема 04. Основы синтаксиса церковнославянского языка.

Синтаксис простого предложения. Час 1-й. Молитвы и псалмы 1-го часа: Псалмы 5 и 89. Час 3-й. Молитвы и псалмы 3-го часа: псалмы 16 и 24. Час 6-й. Молитвы и псалмы 6-го часа: псалмы 53 и 54. Час 9-й. Молитвы и псалмы 9-го часа: псалмы 83, 84, 85. – 4 часа.

Порядок слов в предложении. Молитвы утренние. Молитвы на сон грядущим. – 6 часов.

Канон покаянный. Канон Божией Матери. Канон Ангелу Хранителю. – 6 часов.

Последование ко Святому Причащению. Благодарственные молитвы по Святом Причащении. – 6 часов.

Часы Пасхи. Стихиры Пасхи. – 2 часа.

Тропари кондаки, величания и задостойники двенадцатых праздников – соответственно церковному календарю. – 2 часа.

Тема 05. Повторение изученного.

## Вопросы для итогового контроля

Формой итоговой аттестации является экзамен.

### Вопросы к экзамену:

1. Особенности церковнославянской азбуки и цифровые значения букв.
2. Надстрочные знаки и знаки препинания в церковнославянском языке.
3. Особенности церковнославянской лексики.
4. Типы склонений имен существительных.
5. Формы двойственного числа.
6. Формы звательного падежа.
7. Имя прилагательное в церковнославянском языке.
8. Имя числительное в церковнославянском языке.
9. Склонение местоимений.
10. Местоимения *иже*, *яже*, *еже*.
11. Спряжение глагола в настоящем времени. Смягчение согласных.
12. Спряжение глагола «*быти*» и архаических глаголов в настоящем времени.
13. Спряжение церковнославянского глагола в будущем времени.
14. Формы повелительного наклонения в церковнославянском языке.
15. Спряжение глагола в аористе от основы на гласный и основы на согласный.
16. Спряжение глагола в имперфекте.
17. Спряжение глагола в перфекте и плюсквамперфект.
18. Наречие в церковнославянском языке.
19. Служебные части речи в церковнославянских текстах.
20. Формы плюсквамперфекта от глагола *быти*.
21. Способы выражения подлежащего в церковнославянских текстах.
22. Способы выражения сказуемого в церковнославянских текстах.
23. Порядок слов в предложении (на материале церковнославянских текстов).

## Критерии оценок

Оценка **«отлично» (5 баллов)** выставляется за ответ учащегося, в котором показано знание структуры курса, темы, излагаемого вопроса, знание дополнительной литературы, знание наизусть необходимых цитат и определений, отличное усвоение материала, а также способность к его творческой, самостоятельной оценке.

Оценка **«хорошо» (4 балла)** предполагает знание структуры курса, темы, излагаемого вопроса, дополнительной литературы, способность сделать самостоятельные выводы, умение выделить главное, комментировать излагаемый материал. Возможны несущественные пробелы в усвоении некоторых вопросов или незначительные ошибки в цитатах.

Оценка **«удовлетворительно» (3 балла)** выставляется за ответ учащегося, в котором показано усвоение основной части учебного материала, в основном репродуктивное (лишь воспроизведение прочитанного), когда студент недостаточно глубоко изучил некоторые разделы курса, допускает нечеткие формулировки, знает наизусть не менее 50% необходимых цитат и определений.

Оценка **«неудовлетворительно» (2 балла)** выставляется за неуверенный ответ учащегося, когда студент не знает значительной части учебного материала (менее 50% необходимых цитат и определений), допускает существенные ошибки, когда знания носят отрывочный и бессистемный характер, нет понимания важных, узловых вопросов курса, а на большинство дополнительных вопросов даны ошибочные ответы.

Оценка **«плохо» (1 балл)** выставляется при полном отсутствии знаний учебного материала, нечленораздельных попытках изложения, абсолютном молчании или отказе от ответа.

## Рекомендуемая литература

### Основная литература:

1. Бугаева И.В., Левшенко Т.А. Церковнославянский язык. Учебно-грамматические таблицы. М., 2009.
2. Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка. М., 2008.
3. Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2009.
4. Плетнёва А.А., Кравецкий А.Г. Церковнославянский язык. Академический учебник. М.: Аст-Пресс книга, 2013.

### Дополнительная литература:

1. Верещагин Е.М. Церковнославянская книжность на Руси: Лингвотекстологические изыскания. М., 2001.
2. Грамматика церковнославянского языка: конспект, упражнения, словарь / сост. иером. Андрей (Эрастов). – СПб.: Библиополис, 2007.
3. Кравецкий А.Г., Плетнёва А.А. История церковнославянского языка в России (конец IX-XX в.). М., 2001.
4. Ремнёва М.Л., Савельев В.С., Филичев И.И. Церковнославянский язык: грамматика с текстами и словарями. М., 1999.
5. Супрун В.И. Учебник церковнославянского языка. Волгоград, 1998.
6. Церковнославянская грамота. СПб., 1998.

### Лексикографические источники:

1. Дьяченко Г., прот. Полный церковнославянский словарь. М., 1900 (и репринтные издания).
2. Олейникова Т.С. Словарь церковнославянских слов. М., 1997.
3. Свирелин А., прот. Церковнославянский словарь. М., 1991.
4. Седакова О.А. Словарь трудных слов из богослужения: Церковнославяно-русские паронимы. – 2-е изд. М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2008. – 432 с.